

Deutsch

Informationen zu den verschiedenen Modellen von Riester-Blutdruckmessgeräten

Sie haben ein drehwertiges Riester Präzisionsblutdruckmessgerät erworben, welches entsprechend der europäischen Norm „Invasive sphygmomanometers - Allgemeine Anforderungen“ und Teil 2: „Ergänzende Anforderungen für mechanische Blutdruckmessgeräte (ANSI/AAMI SP10-2002 & ANSI/AAMI SP10-2003/R) 2008 und ANSI/AAMI ISO 81060-1:2007 (DIN EN ISO 81060-1:2007) hergestellt wurde und standigen strengen Qualitätskontrollen unterliegt. Die hervorragende Qualität wird Ihnen jahrelang zuverlässige Messungen garantieren.

Zweckbestimmung: Die Aneroid-Blutdruckmessgeräte von Riester werden von Ärzten und in der auskultatorischen Blutdruckmessung gesuchten Personen eingesetzt, um den systolischen und diastolischen Blutdruck bei Menschen zu bestimmen.

Riester Aneroid-Blutdruckmesser sind ausschließlich zur Messung des Blutdrucks auf gesunder Haut am Oberarm bzw. am Oberschenkel bestimmt. Die professionelle Anwendung des Produktes erfolgt in der Regel in einer Arztpraxis oder Krankenhaus. Die Blutdruckmessgeräte/Aneroid Manometer wird bestimmt gemäß DIN Diagnostic Standard verwendet.

1. Modelle **exacta®** und **sphygmotensophone**: Bestückt mit Nylon-Velcro Manschetten. Bei diesen Modellen ist das Gebläse direkt mit dem Manometer verbunden.

2. Modelle **e-mega**, **R1 shock-proof**, **minus® II**, **precisa® N** **shock-proof babyphon** und **r-san®**: Bestückt mit 1-Schlach Manschetten. Bei diesen Einhand-Modellen ist das Gebläse direkt mit dem Manometer verbunden.

3. Modelle **e-mega**, **minus® III**, **precisa® N** **Doppelschlach**: Bestückt mit Doppelschlachmanschetten. Bei diesen Einhand-Modellen ist das Gebläse direkt mit dem Manometer verbunden.

4. Modelle **saphone®** und **r-san®**: Besteht aus einem Gerät für die Stethoskop-Messung bei Erwachsenen und Kindern im gleichen Gerät. Die Phase V der Korotkoff-Geräusche für die auskultatorische Messung bei schwangeren Patienten zu verwenden, außer dass die Korotkoff-Geräusche beim Entlüften der Manschette zu hören sind, in diesem Fall ist K4 zu verwenden.

5. big ben Round / Square Tisch-, Wand-, Stand- und Anästhesiometer und i-former®: Bestückt mit 2-Schlach Manschette bestückt. Ein Schlach ist mit dem Ball mit Ablassventil verbunden, der andere Schlach wird mit dem Komforter des spiralschlusses verbunden.

Montageanleitung zu den verschiedenen Modellen (außer Tischmodell):

5.1. Wan	dmo
dell	fi-
for	mer
"big	round
button	

Entfernen Sie die Flügelmutter unterhalb des Manschettenkorbes und nehmen Sie die Wandschraube ab. Setzen Sie die Wandschraube auf der gewünschten Stelle an der Wand auf, markieren Sie die zu bohrenden Stellen, führen Sie die Bohrungen durch und setzen Sie dann die Dübel ein. Setzen Sie das Gerät so auf die Wandschraube auf, dass der obere Teil der Wandschraube in den Manschettenkorbband und der untere Teil auf die vorhergehende Schraube unter dem Manschettenkorb des Gerätes passt. Drehen Sie die Flügelmutter nun wieder an der vorhergehenden Schraube fest. Richten Sie die i-former® big ben bei gelegten Bohrplatten beachten.

5.2. Stan	dmo
dell	
Mon	
tage	:

1. Montieren Sie den Fahrherrn mit Hilfe der dem Fahrherrn beigelegte Montageanleitung.
2. Nach der Montage des Fahrherrn, drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf.

Einstellung:
Die öffnen der Feststellschraube am Fahrherrn kann die Höhe individuell eingestellt werden. Zum Fixieren des Geräts auf der gewünschten Höhe schließen Sie die Feststellschraube am Fahrherrn.

3.5 Anästhesiometer:
Entfernen Sie die Flügelmutter unterhalb des Manschettenkorbes und nehmen Sie die Wandschraube ab. Verschrauben Sie die Wandschraube mit der Rückseite der Universalklemme Nr. 10384 anhand der mittigeführten Schrauben. Setzen Sie das Gerät so auf die Wandschraube auf, dass der obere Teil der Wandschraube unter dem Manschettenkorbband und der untere Teil auf die vorhergehende Schraube unter dem Manschettenkorb des Gerätes passt. Drehen Sie die Flügelmutter nun wieder an der vorhergehenden Schraube fest.

5.2. Stan	dmo
dell	
Mon	
tage	:

1. Montieren Sie den Fahrherrn mit Hilfe der dem Fahrherrn beigelegte Montageanleitung.

2. Nach der Montage des Fahrherrn, drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf.

Einstellung:
Die öffnen der Feststellschraube am Fahrherrn kann die Höhe individuell eingestellt werden. Zum Fixieren des Geräts auf der gewünschten Höhe schließen Sie die Feststellschraube am Fahrherrn.

3.5 Anästhesiometer:
Entfernen Sie die Flügelmutter unterhalb des Manschettenkorbes und nehmen Sie die Wandschraube ab. Verschrauben Sie die Wandschraube mit der Rückseite der Universalklemme Nr. 10384 anhand der mittigeführten Schrauben. Setzen Sie das Gerät so auf die Wandschraube auf, dass der obere Teil der Wandschraube unter dem Manschettenkorbband und der untere Teil auf die vorhergehende Schraube unter dem Manschettenkorb des Gerätes passt. Drehen Sie die Flügelmutter nun wieder an der vorhergehenden Schraube fest.

A. Nylon-Velcromanschetten, Desinfizierbare postöstele Manschette Unsere Nylon-Velcromanschetten und Desinfizierbare postöstele Manschetten sind auf einer Seite mit Flauschband und auf der anderen Seite mit Hakenband versiegeln, was ein problemloses, schnelles und häufiges Öffnen und Schließen der Manschetten ermöglicht. Alle Manschetten (außer denen für saphone®) sind kalibriert, d.h. mit Messlinien versehen. Die Manschettengröße ist nur dann richtig gewählt, wenn sich die weiße Linie „Index Line“ beim Anlegen, in dem mit Preßhebels gekennzeichneten Bereich „Range“, befindet. Wird dieser gekennzeichnete Bereich „Range“ nicht erreicht, ist die Manschette zu klein, wird überstreckt, und die Manschette zu groß. Um exakte Messergebnisse zu erhalten, ist ebenfalls notwendig, dass die richtige Manschettengröße gewählt.

Nylon-Velcromanschetten, Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5-7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene Arme Armmfang:	17 - 26 cm
Erwachsene Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	32 - 48 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	42 - 50 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	50 - 70 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	50-70 cm

Neugeborene Armmfang: 5-7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene Arme Armmfang: 17 - 26 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 48 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 42 - 50 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 50 - 70 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene Arme Armmfang:	17 - 26 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	32 - 48 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	42 - 50 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	50 - 70 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	50-70 cm

Neugeborene Armmfang: 5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 48 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 42 - 50 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 50 - 70 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	32 - 41 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	32 - 41 cm

Neugeborene Armmfang: 5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 41 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	32 - 41 cm

Neugeborene Armmfang: 5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 41 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	32 - 41 cm

Neugeborene Armmfang: 5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 41 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

Latex:	Latexfrei:
Neugeborene Armmfang:	5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang:	7,5 - 13 cm
Kind Armmfang:	13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang:	24 - 32 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:	32 - 41 cm

Neugeborene Armmfang: 5 - 7,5 cm
Säuglings Armmfang: 7,5 - 13 cm
Kind Armmfang: 13 - 17 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 17 - 24 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 24 - 32 cm
Erwachsene starke Arme Armmfang: 32 - 41 cm
Desinfizierbare postöstele Manschetten Folgende Manschetten stehen für alle Modelle (außer sphygmotensophone, saphone® und exacta®) zur Auswahl:

<tbl_struct

Neonati	Circonferenza braccio	5 - 8 cm
Lattanti	Circonferenza braccio	8 - 13 cm
Bambini	Circonferenza braccio	13 - 17 cm
Adulti (braccia sottili)	Circonferenza braccio	17 - 24 cm
Adulti	Circonferenza braccio	24 - 32 cm
Adulti grossi (braccia obese)	Circonferenza braccio	32 - 41 cm

Dotado de brazele con dos tubos, que el manómetro no está conectado directamente al inflador. **2. Modelos e-mega, R1 shock-proof, minimus II, precisa N, precisa N shock-proof babyphon y r-sani 1-tube.** Dotado de brazele de tubo. Empleo con sólo una mano, manómetro conectado directamente al inflador.

Mobiliidad de la aguja: Pas de remise à zéro
Retirar el tubo del manómetro y tener el manómetro en posición vertical. Votre appareil est correctement réglé lorsque l'aiguille s'immobilise sur le zéro de l'échelle. Si ce n'est pas le cas, faites régler votre tensiomètre auprès d'un commerçant RIESTER agréé ou renvoyez-nous-le.

4. Modelos saphon® y r-sani

Desinfección :

Après le retrait de la poche, les housses de brassard peuvent être lavées dans de l'eau froide. Si vous optez pour la deuxième solution, rincez le brassard à l'eau claire et le laisser sécher à l'air. Essayez la poche et les tubes avec un chiffon humide.

Désinfection :

Le brassard peut être lavé avec un chiffon humide ou, comme tous les autres brassards, être lavé avec du savon dans de l'eau froide. Rincer ensuite à l'eau claire. En supplément, ce brassard peut être lavé jusqu'à une température de 60 °C dans une machine à laver. Avant la prochaine utilisation, il convient de s'assurer que le brassard est parfaitement sec. L'humidité peut en effet fausser les résultats de la mesure et endommager le tensiomètre.

ATENCIÓN :

Les brassards auto-agrippants en nylon et les brassards sans poche désinfectables doivent peut-être être repassés ! Ne jamais exposer les brassards à un rayonnement solaire intensif ! Évitez tout contact du revêtement du brassard et de la poche avec un objet pointu sous peine de les endommager !

Nettoyage :

Le brassard peut être essuyé avec un chiffon humide ou, comme tous les autres brassards, être lavé avec du savon dans de l'eau froide. Rincer ensuite à l'eau claire. En supplément, ce brassard peut être lavé jusqu'à une température de 60 °C dans une machine à laver. Avant la prochaine utilisation, il convient de s'assurer que le brassard est parfaitement sec. L'humidité peut en effet fausser les résultats de la mesure et endommager le tensiomètre.

Características técnicas

Información sobre los diferentes modelos de esfigmomanómetros Riester

Condiciones ambientales mínimas para las cuales la tolerancia máxima de +/- 3 mmHg es respectada:

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relative de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relative de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

Placa de lectura:

a 300 mmHg

Control de la precisión:

Todos los países

Condiciones de medida:

10°C (50°F) a 40°C (104°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Condiciones de almacenamiento:

-20°C (-4°F) a 70°C (158°F) lors d'une humidité relativa de l'air de 85 % (sans condensación)

Tipos:

Modelos a mano, de mesa, murales, sur pied y d'anestesiología

Type d'affichage:

Escala redonda

Graduación de la escala:

En pas de 2 mmHg

